

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2005**  
**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE**  
**EXAMINATION**

# Italian Continuers

## General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

## Total marks – 80

### **Section I** Pages 2–5

#### **25 marks**

- Attempt Questions 1–8
- This section should take approximately 30 minutes

### **Section II** Pages 9–11

#### **40 marks**

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

#### Part A – 25 marks

- Attempt Questions 9–10

#### Part B – 15 marks

- Attempt Question 11

### **Section III** Page 12

#### **15 marks**

- Attempt Questions 12–13
- Allow about 1 hour for this section

**Section I — Listening and Responding**

**25 marks**

**Attempt Questions 1–8**

**This section should take approximately 30 minutes**

You will hear EIGHT texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 8.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information
- capacity to convey the information accurately and appropriately

	<b>Marks</b>	<b>Candidate's Notes</b>
<b>Question 1</b> (1 mark)		
What does the girl think her friend should do?	<b>1</b>	
.....		
.....		
<b>Question 2</b> (2 marks)		
Describe Lisa's attitude to sport.	<b>2</b>	
.....		
.....		
.....		

	Marks	Candidate's Notes
<p><b>Question 3</b> (3 marks)</p>		
<p>(a) What is unusual about the film festival described in the interview?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<b>2</b>	
<p>(b) How are the young participants in the festival divided into groups?</p> <p>(A) On the basis of their language <input type="checkbox"/></p> <p>(B) On the basis of their nationality <input type="checkbox"/></p> <p>(C) On the basis of their age <input type="checkbox"/></p> <p>(D) On the basis of their tastes <input type="checkbox"/></p>	<b>1</b>	
<p><b>Question 4</b> (3 marks)</p>		
<p>Explain Sandra's reaction to Gianni's suggestion.</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<b>3</b>	

**Question 5** (3 marks)

**Marks**

**Candidate's  
Notes**

How does the young man react to the girl's complaint?

**3**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Question 6** (4 marks)

What is the value of this particular news item?

**4**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Question 7** (4 marks)

**Marks**

**Candidate's  
Notes**

Compare the speakers' attitudes to the influence of Italian culture in Australia.

**4**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Question 8** (5 marks)

Explain why the man decides to hire the girl.

**5**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**You may now proceed to Section II**

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



## Italian Continuers

### Section II — Reading and Responding

40 marks

Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

Attempt Questions 9–10

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

---

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and/or specific aspects of texts, through, for example, summarising or evaluating
  - capacity to convey the information accurately and appropriately
- 

Question 9 (10 marks)

#### In viaggio con i giovani

Oggi più che mai i giovani vanno in giro per il mondo. Se vai in Italia, per esempio, li vedi che circolano a frotte. Nelle città se ne stanno in fila davanti ai musei, alle chiese, ai monumenti, ma li si incontra anche nei posti un po' fuorimano, per non parlare dei posti di mare, se è estate, naturalmente.

In questo ultimo periodo, e parliamo degli ultimi otto-dieci anni, si nota un aumento considerevole della gente, soprattutto giovane, che viaggia. Grazie alle nuove tecnologie che facilitano la comunicazione, i giovani hanno ancora più voglia di esplorare il mondo da soli o in gruppo. Intendiamoci, da quando il prezzo del biglietto aereo non è più astronomico, i viaggi internazionali sono sempre più alla portata di tutti. E non si tratta soltanto di tour organizzati o di gruppi di studenti che vanno a visitare il paese in cui si parla la lingua studiata con tanta difficoltà a scuola.

Nella maggioranza dei casi i giovani trovano alloggio negli ostelli della gioventù i quali hanno acquistato ultimamente ancora più importanza. Naturalmente esistono da molto tempo, ma mai come in questo periodo sono così richiesti dai giovani. In Italia il numero degli ostelli si è moltiplicato e non solo in tutte le città principali ma adesso se ne trovano molti in posti meno conosciuti.

Moltissimi giovani oggi preferiscono viaggiare da soli e molto spesso come saccopelisti. Il cosiddetto «backpacking» offre una miniera di possibilità. Innanzitutto lo si fa con pochi soldi in tasca, poi non è necessario pianificare e organizzarsi in anticipo. La gente che incontri è sempre nuova ma di solito la pensa come te e ci vai d'accordo. Se poi sei al verde trovi piccoli lavori manuali che ti fanno guadagnare i soldi per la sopravvivenza. Molte volte anche se si sono appena conosciuti, questi ragazzi si mettono d'accordo per condividere in tutto o in parte l'avventura del viaggio.

Si dice che il futuro è dei giovani e indubbiamente viaggiare con il sacco in spalla è una delle maniere in cui i giovani hanno rimodernato il concetto del viaggio.

**Question 10** (15 marks)

**Opinioni e ... contropinioni**

Cari amici continuiamo a pubblicare interviste con giovani che dopo un soggiorno in Italia ci raccontano le loro impressioni. Oggi l'intervistato è Pietro Sepi, appena tornato in Australia da Roma.

GIORNALISTA: Ciao Pietro, sappiamo che hai passato vari mesi in Italia, quanti esattamente?

PIETRO: Cinque mesi, ma solo durante i primi due ho viaggiato per esplorare e conoscere le città di cui avevo sentito parlare – Firenze, Venezia, Milano, e molte altre – ad un certo punto però mi sono finiti i soldi e ho dovuto rinunciare al turismo. Per fortuna a Roma ho degli amici di famiglia che non solo mi hanno ospitato ma mi hanno trattato come un figlio: avevano una figlia di diciott'anni come me, Lidia. Noi due abbiamo fatto amicizia e così ho conosciuto molti ragazzi perché ho frequentato il suo gruppo di amici.

GIORNALISTA: E com'è la vita dei tuoi coetanei a Roma?

PIETRO: Ah, un paradiso! Non solo la città è stupenda, sembra di vivere tra le illustrazioni di un libro di storia, ma poi i ragazzi della mia età che vivono in famiglia hanno tut-to, dico tut-to quello che vogliono: cibo, bei vestiti, la macchina o la motocicletta e anche soldi per divertirsi. Sono così viziati che non credevo ai miei occhi!

GIORNALISTA: In che senso?

PIETRO: Beh, nel senso che tra tutti i ragazzi che ho conosciuto, solo due avevano un lavoro part-time. Io mi sono meravigliato, ma loro dicevano che non è facile trovare qualcosa da fare perché c'è gente adulta e con più esperienza che occupa posti tipo fare il cameriere in un caffè o in un ristorante. Ma soprattutto molti genitori proibiscono di accettare questo tipo di lavoro. Incredibile, sono adulti ma non possono neanche scegliersi un lavoro!

GIORNALISTA: E perché?

PIETRO: Probabilmente perché i lavori manuali sono considerati poco dignitosi. Io per esempio ero riuscito a trovare un lavoro in un negozio di frutta dove la mattina presto andavo ad aiutare a scaricare il camion che tornava dal mercato. Beh, i genitori di Lidia erano veramente scioccati quando gliel'ho detto. Lidia però mi ha detto di non preoccuparmene e che loro erano un po' all'antica. Lei invece lo capiva che avevo bisogno di sentirmi indipendente economicamente, per non essere di peso come ospite, approfittando troppo della loro generosità.

GIORNALISTA: Quindi secondo te, la vita dei giovani è più comoda in Italia che qui in Australia?

PIETRO: Sì, decisamente, ma non è che li invidio. È vero che i ragazzi non hanno grandi responsabilità e sono liberi come noi perché fanno quel che gli pare e piace, ma... con i soldi dati dai genitori. E secondo me questa è un'indipendenza... dipendente.

GIORNALISTA: Ah, ho capito, il tuo gioco di parole chiarisce la tua idea. Ora sarà interessante sapere dai nostri giovani lettori come la pensano su questo argomento. Scriveteci e pubblicheremo le vostre opinioni.

## Section II (continued)

### Part B – 15 marks

#### Attempt Question 11

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing and responding to information
- relevance of ideas, information or opinions
- accuracy of vocabulary and sentence structures
- variety of vocabulary and sentence structures

#### Question 11 (15 marks)

Read the following advertisement. Write a personal profile which shows why you should be considered for the position described. Your response should be 150–200 words in ITALIAN.

### **Accompagnatori per campeggi in Italia**

- Sei un ragazzo o una ragazza di 17–18 anni, con un particolare interesse per la cultura italiana?
- Sei una persona socievole che ha abilità organizzative e capacità di comunicare con altri ragazzi?
- Ti piacciono le attività sportive?
- Parli bene l'italiano?

La nostra associazione organizza campeggi internazionali in varie regioni italiane, per ragazzi di origine italiana, dai 12 ai 15 anni. Per loro, è un'occasione unica per poter apprezzare la cultura di origine delle loro famiglie. I campeggi sono offerti anche a studenti d'italiano di altre nazionalità che desiderino immergersi nella cultura italiana e migliorare il loro livello di conoscenza della lingua. Questi campeggi offrono a tutti i partecipanti l'opportunità di fare amicizia con ragazzi provenienti da tutto il mondo.

Il compito degli accompagnatori è di prendersi cura del gruppo, e di esserne responsabili per tutta la durata del campeggio che includerà escursioni e varie attività sportive ed educative.

Se pensi di poter essere l'accompagnatore perfetto, descrivi che tipo sei e perché pensi di essere la persona ideale. Includi un riassunto dei tuoi interessi sia per la lingua e la cultura italiana che per altre attività ricreative.

Questa tua risposta insieme ad un'eventuale intervista ci aiuterà a scegliere i migliori candidati. Buona fortuna!

**Please turn over**

## Section III — Writing in Italian

15 marks

Attempt Questions 12–13

Allow about 1 hour for this section

Answer each question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- relevance of the treatment of ideas, information or opinions
  - accuracy of vocabulary and sentence structures
  - variety of vocabulary and sentence structures
  - capacity to structure and sequence responses
- 

**Question 12** (6 marks) **Marks**

Answer ONE of the following questions. Write 100–150 words in ITALIAN.

- (a) Write a diary entry in which you describe your last day of school. **6**

**OR**

- (b) Write an email to your friend in Italy who has inquired about the outdoor activities you and your friends have undertaken this year. **6**

**Question 13** (9 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 100–150 words in ITALIAN.

- (a) Write a letter to a friend abroad in which you reflect on an experience that has influenced you in some way. **9**

**OR**

- (b) Your best friend has decided to drop out of school. Write a letter in which you try to persuade him/her to re-think his/her decision. **9**

**End of paper**



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2005**  
**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE**  
**EXAMINATION**

# Italian Continuers

## Section II Part A Answer Booklet

### **Instructions**

- Answer Questions 9–10 in this answer booklet
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

**Section II — Reading and Responding**

**Part A – 25 marks**  
**Attempt Questions 9–10**

Read the texts on pages 9–10 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided.

---

	<b>Marks</b>
<b>Question 9</b> (10 marks)	
(a) What are young people doing nowadays?	<b>1</b>
.....	
.....	
(b) How has long-distance travel changed?	<b>2</b>
.....	
.....	
.....	
.....	
(c) Describe the trend identified in the third paragraph.	<b>3</b>
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
(d) Why has backpacking become more popular among young people?	<b>4</b>
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

**Question 10** (15 marks)

(a) In what way did Pietro’s plans change? **2**

.....

.....

.....

.....

(b) Why was Pietro’s stay in Rome particularly pleasant? **2**

.....

.....

.....

.....

(c) Why are most young Italians not working in part-time jobs? **3**

.....

.....

.....

.....

.....

(d) Explain why Pietro felt compelled to look for a part-time job while in Italy. **3**

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 10 continues on page 4**

Question 10 (continued)

(e) Analyse Pietro's opinion of the life of young people in Italy.

**5**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

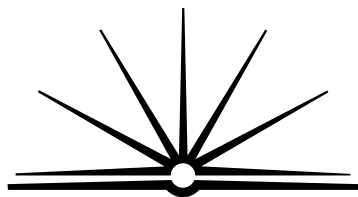
.....

.....

.....

**End of Question 10**





**B O A R D O F S T U D I E S**  
NEW SOUTH WALES

**2005**

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION**

# Italian Continuers

(Section I — Listening and Responding)

Transcript

### Familiarisation Text

- MAURIZIO: Rosa, vuoi che passi a prenderti per andare a scuola domani?
- ROSA: Domani non vado a scuola, Maurizio. C'è sport e non mi va di passare tutto il giorno in piscina a veder nuotare gli altri, e sotto il sole poi.
- MAURIZIO : Ma scusami, devi andare a scuola anche quando ci sono attività sportive, no?
- ROSA: È proprio quello che non mi piace. Non sono sportiva e non mi piace sentirmi obbligata a fare sport. Per me la scuola esiste per studiare e basta.

### Question 1

- MALE: Finalmente sono finiti gli esami! Sono stufo di studiare e all'università non ci penso neanche. Adesso potrò uscire, dormire e fare quello che voglio.
- FEMALE: Secondo me fai malissimo a non iscriverti subito all'università, perderai l'abitudine di studiare e di organizzarti.
- MALE: Il fatto è che non sono ancora sicuro di quello che voglio fare. Un anno di libertà mi darà un po' di tempo per decidere.
- FEMALE: Forse hai ragione, comunque, io ci penserei bene prima di interrompere gli studi.

### Question 2

- MARIO: Ehi, ehi, Lisa, ma dove corri?
- LISA: Veramente non ho ancora completato il percorso di oggi. Va be', mi fermo, ciao Mario!
- MARIO: E meno male, fare footing va bene ma mica dev'essere un lavoro forzato, no?
- LISA: Tu non prendi niente sul serio... Se corri per mantenerti in forma, devi fare un certo numero di chilometri. Sennò non ti serve a niente.
- MARIO: Sarà, ma per me lo sport dev'essere anche un piacere, non un'ossessione.
- LISA: A me piace correre e mi serve a tenermi in forma. Sai com'è ognuno ha la sua maniera di vedere le cose.

### Question 3

INTERVIEWER: Benvenuti a Radio Tre. Stasera un ospite italiano ci parlerà di un festival cinematografico che ha luogo in Italia ed è molto originale.

INTERVIEWEE: Sì, il nostro festival presenta film che trattano solo argomenti di interesse per i giovani e sono proprio i mille ragazzi invitati da tutte le parti del mondo che giudicano e premiano i film migliori.

INTERVIEWER: E che sistema usano per premiarli?

INTERVIEWEE: Beh, i film sono presentati in tre categorie distinte. La prima categoria include film e cartoni animati per ragazzi fino ai 12 anni, la seconda film e documentari per ragazzi fino ai 14 anni e la terza film e cortometraggi per giovani fino ai 19 anni.

INTERVIEWER: Fantastico! Ma potrebbero partecipare anche i ragazzi che vivono in Australia?

INTERVIEWEE: Certamente! Basta visitare il nostro sito internet per avere tutte le informazioni necessarie.

### Question 4

GIANNI: Dimmi Sandra, hai guardato la TV ieri sera?

SANDRA: Veramente no. Sono tornata a casa tardi e mi sono addormentata subito.

GIANNI: Allora non hai visto l'annuncio sul canale sei. Ci sarà un altro 'grande fratello' e stanno già intervistando quelli interessati a partecipare.

SANDRA: Ma scusa perché mi stai dicendo tutto questo?

GIANNI: Perché ho deciso di partecipare, potrei anche vincere io... sai che sono incredibilmente simpatico, no? Comunque, scherzi a parte, volevo sapere se anche tu saresti interessata... sarebbe bello stare insieme per un paio di mesi.

SANDRA: Ma stai scherzando Gianni? Lo sai cosa ne penso di quel programma! Io, sotto osservazione giorno e notte? Io, vivere con gente sconosciuta? Ma sei matto!

GIANNI: Uffa Sandra, quanto sei noiosa! Se non te la senti ci vado da solo!

### Question 5

FEMALE: Sai cosa mi è successo ieri?

MALE: No, ma dal tuo tono niente di bello vero?

FEMALE: Infatti, ero in un bar con il mio ragazzo, quando ho notato quell'antipatica di Giorgia che mi faceva una foto con il suo telefonino.

MALE: Ah sì... la mania collettiva. Devi metterti l'anima in pace perché ormai questo sta diventando il nuovo sport nazionale: andare in giro a fotografare persone che non se ne rendono conto. Lo fanno tutti i miei amici... e poi si inviano le foto con un sms.

FEMALE: Sì, ma fotografarmi a sorpresa mentre stavo baciando il mio ragazzo è stata proprio un'invasione del mio spazio personale.

MALE: Allora per Giorgia è stato un vero scoop! Lo sai che sta preparando un album di fotografie divertenti di tutti noi in classe. Non sei mica l'unica vittima!

### Question 6

Radio Italia  
Ore 18 Ultime notizie

Di nuovo un weekend di stragi sulle nostre strade. La notte di sabato due gravi incidenti hanno causato la morte di quattro ragazzi. Incidenti di questo tipo nella fascia d'età tra i 17 ed i 25 anni sono molto frequenti.

Secondo gli esperti la velocità e la mancanza di concentrazione ne sono la causa principale. Per guidatori giovani e inesperti, controllare l'automobile ad alta velocità è già molto difficile ma diventa quasi impossibile quando c'è musica ad alto volume e se si usa il cellulare. La polizia insiste sulla necessità di guidare più lentamente e di evitare ogni tipo di distrazione.

### Question 7

MALE: Sai che secondo un articolo che ho appena letto, il cappuccino è considerato la bevanda più popolare in Australia? Tra pizza, pasta e cappuccino io direi che l'Italia ha influenzato molto la cultura australiana. Che ne pensi?

FEMALE: Hai senz'altro ragione, però i tuoi esempi sono degli stereotipi. La cultura italiana non ha influenzato solo quello che mangiamo. Per esempio considera il caso del maestro Gelmetti...

MALE: E chi è scusa?

FEMALE: Ma scherzi? Non hai visto la sfilata di bandiere con la sua immagine, nelle strade principali di Sydney? È stato scelto come direttore dell'orchestra sinfonica di Sydney. Ha un carisma eccezionale ed ha presentato deliziosi programmi di musica esclusivamente italiana.

MALE: È inutile che tu parli di musica come se fosse un buon piatto di spaghetti, io la trovo noiosissima! Non andrei mai a sentire un concerto del genere. No, secondo me l'influenza della cucina italiana è senz'altro la più forte.

### Question 8

MALE: Allora signorina, lei vorrebbe lavorare per la nostra agenzia di viaggi, vero? Ho qui il suo curriculum e le parlo in italiano perché, come lei sa, abbiamo bisogno subito di un collaboratore bilingue che sappia usare il computer, e soprattutto che sia capace di lavorare in un team.

FEMALE: Sì, ho letto tutto questo nell'annuncio. Il computer ho imparato a usarlo a scuola e l'italiano.....

MALE: Beh sì, mi fa piacere constatare che lei se la cava proprio bene con l'italiano.

FEMALE: Sì mi piace molto parlare l'italiano, ho finito da poco la scuola e ho molta voglia di lavorare in un ambiente italiano.

MALE: Davvero? Subito? Non vuole neanche rilassarsi un po', magari fare una vacanza dopo la fatica degli esami?

FEMALE: Certo che mi piacerebbe, ma ho bisogno di finanziare le mie vacanze e anche mettere da parte soldi per pagarmi l'università in futuro. Adesso però ne ho abbastanza dello studio: voglio lavorare ed essere indipendente.

MALE: Capisco. Ma mi dica, ha intenzione di lavorare per un periodo breve o prolungato?

FEMALE: La mia intenzione è di lavorare in questa agenzia il più a lungo possibile e di contribuire positivamente al lavoro del team. Comunque sarete *voi* a valutare le mie capacità.

MALE: (ridacchia) Ben detto... beh, direi che in complesso lei sia la persona adatta per la nostra agenzia. Naturalmente i primi quindici giorni sono in prova. Se è d'accordo potrebbe cominciare il primo dicembre prossimo. Che ne pensa?

FEMALE: Certo che sono d'accordo. Grazie!